

# Hebdo Canada

Ottawa  
Canada

Volume 13, N° 27  
le 10 juillet 1985

Le Canada participera à l'entreprise spatiale américaine ..... 1

Promotion des exportations en matière de technologie ..... 3

Visite officielle du ministre des Relations extérieures en Amérique centrale .. 4

Vente d'avions aux Antilles ..... 5

Matériel de télécommunications aux États-Unis ..... 5

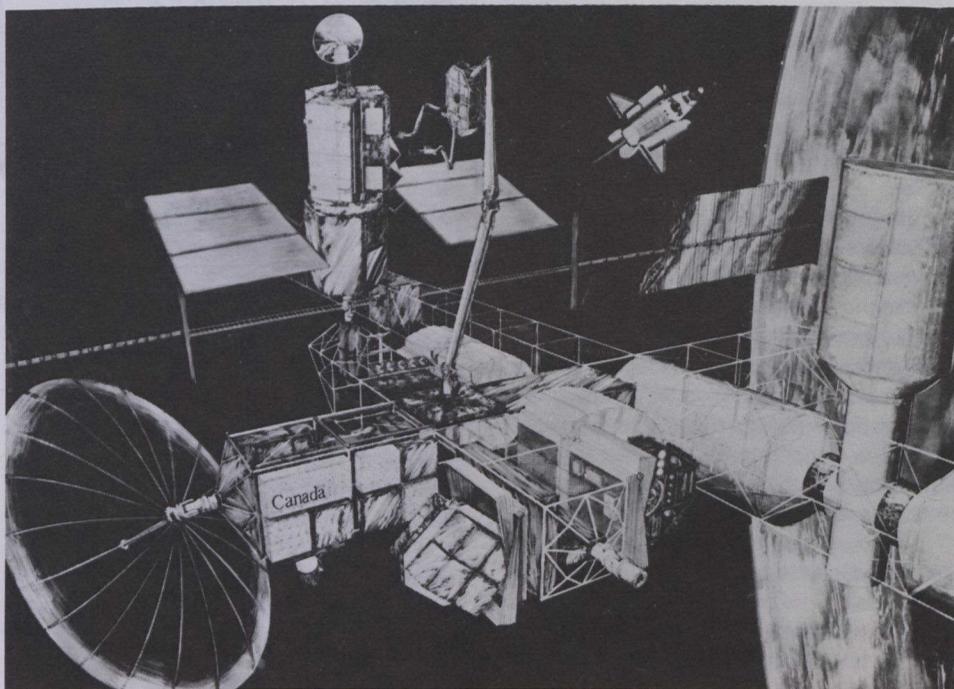
Ménage à quatre dans le monde de l'exportation ..... 5

Qu'est-ce qu'un héros? ..... 6

La chronique des arts ..... 7

Le Bibloservice multilingue fête son onzième anniversaire ..... 8

## Le Canada participera à l'entreprise spatiale américaine



On étudie la possibilité de placer ce module de service et d'essais intégrés (ISTF) sur la station spatiale permanente que les États-Unis doivent construire au début des années 90.

Ce sera tout à la fois un laboratoire de recherche où l'on mettra au point de nouveaux médicaments, de nouveaux métaux et de nouveaux alliages; une base de lancement et une station-service pour les vaisseaux de l'espace; une tour d'observation pour mieux comprendre ce qui se passe sur la Terre et dans l'Univers; une usine de matériaux et un entrepôt; et, enfin, un lieu habitable, où huit Terriens pourront vivre pendant des périodes d'environ 90 jours.

L'ambitieux projet américain de station spatiale, installée à 500 km d'altitude, modifiera de fond en comble non seulement les utilisations actuelles de l'espace, mais aussi la vie même sur Terre : en effet, non seulement cette station servira-t-elle de point de départ à des expéditions dans le cosmos, et notamment sur Mars, mais encore sera-t-elle utilisée pour mettre au point et même fabriquer, en état d'apesanteur, des produits que l'on ne pourrait obtenir ici-bas : de nouveaux métaux, de nouveaux alliages, de nou-

veaux verres, de nouvelles céramiques, ainsi que de nouveaux médicaments devant permettre de traiter plus efficacement l'emphyseme, l'hémophilie, le diabète, la lèpre, le nanisme, l'anémie, les infections virales.

Le ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie, M. Tom Siddon, a réitéré récemment la volonté d'Ottawa de participer à la construction de la station spatiale américaine, affirmant notamment à Montréal : « À moins que le Canada ne participe dès maintenant à cette entreprise, à moins qu'il n'acquière rapidement les connaissances que d'autres pays veulent se procurer, notre marge de manœuvre concurrentielle en technologie spatiale sera bien vite érodée. »

Le ministre s'adressait ainsi à la grande famille de l'aérospatiale canadienne, regroupée à l'Institut aéronautique et spatial du Canada (IASC), à la fin de deux jours de sessions. En acceptant de collaborer à la construction de la station spatiale



Affaires extérieures  
Canada

External Affairs  
Canada